

# CALENDRIERS TRADITIONNELS

## HINDOU

**Type.** Le calendrier hindou était primitivement lunaire. Perfectionné à des fins astrologiques depuis le IV<sup>e</sup> s., il est à présent luni-solaire.

**Année, mois.** L'année est divisée en 6 saisons (v. tableau) et 12 mois (v. tableau) coïncidant chacun avec le temps que le Soleil met à parcourir l'un des signes du zodiaque. Elle commence avec l'entrée du Soleil dans le signe du Bélier (20 ou 21 mars).

### Les mois du calendrier hindou

nom	signe du zodiaque traversé par le Soleil	période correspondante du calendrier grégorien
Caitra	Bélier	mars-avril
Vaisākha	Taureau	avril-mai
Jyaistha	Gémeaux	mai-juin
Aṣāḍha	Cancer	juin-juillet
Śrāvana	Lion	juillet-août
Bhādrapada	Vierge	août-septembre
Āśvina	Balance	septembre-octobre
Kārttika	Scorpion	octobre-novembre
Mārgasīra	Sagittaire	novembre-décembre
Pausa	Capricorne	décembre-janvier
Māgha	Verseau	janvier-février
Phālguna	Poissons	février-mars



A. Calendrier hindou.

Illustration, extraite d'un manuscrit jaïn (coll. priv., Akmahābād, Gujérat, Inde), figurant les âges et les régions que doit traverser le « moi » avant d'accomplir sa libération.

### Les saisons du calendrier hindou

nom	période correspondante du calendrier grégorien
vasanta (printemps)	mi-mars à mi-mai
grīṣma (été)	mi-mai à mi-juillet
varṣa (saison des pluies)	mi-juillet à mi-septembre
śarad (automne)	mi-septembre à mi-novembre
hemanta (hiver)	mi-novembre à mi-janvier
śīśira (saison de la rosée)	mi-janvier à mi-mars

**Jour.** Chaque mois lunaire est divisé en 30 jours. Cependant, comme le cycle des phases de la Lune ne couvre que 29,5 jours solaires environ, le jour lunaire (tithi) ne coïncide pas avec le jour civil (ahorātra). Conventionnellement, on ne prend pas en compte un tithi qui commence après l'aube un jour civil donné pour s'achever avant l'aube du jour suivant.

La date d'un événement s'exprime par le nom du mois, la quinzaine (lune croissante ou lune décroissante), le rang du tithi dans la quinzaine et l'année de l'ère prise pour référence.

Depuis le VI<sup>e</sup> s., on mentionne parfois le rang de l'année dans un cycle de 12 ans correspondant approximativement à la période de révolution de Jupiter autour du Soleil (chaque année peut ainsi être considérée comme un mois dans cette période) ou dans un cycle de 60 ans englobant cinq des périodes précédentes. Chaque tithi est partagé en deux moitiés, appelées karana.

Le jour civil est divisé en 30 muhūrta de 48 minutes ou 60 ghaṭikā de 24 minutes. On compte le jour à partir de l'aube.

### Les principales fêtes hindoues

date	fête
Caitra, 9 śukla (1)	Rāmanavami (restauration de Rāma sur le trône d'Āyodhyā)
Aṣāḍha, 2 śukla	Rathayātrā (fête de Jagannātha célébrée à Puri [Orissa])
Śrāvana, 8 kṛiṣṇa (2)	Janmāṣṭamī (anniversaire de Kṛiṣṇa)
Bhādrapada, 4 śukla	Gaṇeśacaturthī (anniversaire de Gaṇeśa)
Āśvina, 7-10 śukla	Durgā-pūjā (festival en l'honneur de la déesse Durgā) Daśahrā (victoire de Rāma sur Rāvana)
Āśvina, 15 śukla	Lakṣmī-pūjā (hommage à Lakṣmī, déesse de la Richesse et de la Prospérité)
Āśvina, 14 kṛiṣṇa	Dīpāvalī (festival des lumières)
Kārttika, 1 śukla Kārttika, 15 śukla	Gurū Nānak Jayantī (anniversaire de Nānak, fondateur du sikhisme)
Māgha, 14 kṛiṣṇa	Mahā-Śivarātri (en l'honneur de Śiva)
Phālguna, 15 śukla	Dolāyātrā Holi

(1) śukla = quinzaine de la lune croissante (s'achève à la pleine lune)

(2) kṛiṣṇa = quinzaine du déclin de la lune (s'achève à la nouvelle lune)

## CAMBODGIEN

**Type.** Le calendrier cambodgien, d'origine indienne, est luni-solaire.

**Année, mois, jour.** L'année comporte 365 ou 366 jours et commence avec l'entrée du Soleil dans le signe du Bélier. Elle est divisée en 12 mois lunaires qui comptent alternativement 29 ou 30 jours (v. tableau). Un mois intercalaire est ajouté tous les 3 ou 4 ans en doublant le mois d'Asath (8<sup>e</sup> mois), et tous les 5 ou 6 ans un 30<sup>e</sup> jour est ajouté au mois de Chés (7<sup>e</sup> mois) qui n'en compte habituellement que 29.

Chaque mois est divisé en deux quinzaines, celle de la lune croissante du 1 au 15, et celle de la lune décroissante du 16 au 29 (ou 30).

C'est à l'intérieur de chaque quinzaine que sont décomptés les jours : par exemple, le 5<sup>e</sup> jour du mois est le 5 de la lune croissante, et le 19<sup>e</sup> jour du mois le 4 de la lune décroissante.

Comme en Chine, les années sont comptées suivant un cycle de 60 ans, combinaison d'un cycle de 12 ans et d'un cycle de 10 ans. Les noms d'animaux composant le cycle dodécennal sont les mêmes qu'en Chine et se placent avant les noms composant le cycle décennal, qui sont simplement des nombres ordinaux d'origine sanskrite.

### Les mois cambodgiens

nom	nombre de jours	période correspondante du calendrier grégorien
Chet	29	mars-avril
Pisak	30	avril-mai
Chés	29 ou 30	mai-juin
Asath	30	juin-juillet
Srap	29	juillet-août
P'otrabot	30	août-septembre
Asoch	29	septembre-octobre
Kadek	30	octobre-novembre
Meakaser	29	novembre-décembre
Bos	30	décembre-janvier
Meak	29	janvier-février
P'alkun	30	février-mars

## LAOTIEN

**Type.** Le calendrier laotien s'apparente au calendrier cambodgien dont il ne diffère que par la désignation des années et des mois.

**Année, mois, jour.** Dans le cycle de 60 ans utilisé pour la chronologie, comme en Chine, mais, contrairement à l'usage en vigueur au Cambodge, le nom qui indique le rang d'une année dans la dodécennie se place après celui qui signale son rang dans la décennie.

Les noms des années d'une dodécennie sont : Chaeu, Pao, Yi, Mao, Si, Saeu, Sanga, Mot, Sanh, Hao, Set, Kaeu. Ceux des années d'une décennie sont : Kap, Hap, Houai, Meung, Peuk, Kat, Kot, Houang, Tao, Ka.

Les mois sont désignés simplement par les noms des 12 premiers nombres, mais le premier mois n'est pas celui dans lequel tombe le début de l'année, car cette numérotation correspond à une ancienne année qui commençait au solstice d'hiver : l'année actuelle commence, suivant les cas, au 5<sup>e</sup> ou au 6<sup>e</sup> mois, en avril du calendrier grégorien.

## TAMOUL

**Type.** Le calendrier tamoul est une variante du calendrier hindou.

**Année, mois, jour.** L'année est rapportée à un zodiaque fixe (*nirayana*) dont on situe l'origine vers 400 apr. J.-C.

Le début de chaque mois coïncide avec l'entrée du Soleil dans l'un des signes du zodiaque. L'année commence actuellement vers la mi-avril. Le jour civil est divisé en 60 *nāligei* (ou *nāli*), chaque *nāligei* en 60 *vinādi*, et chaque *vinādi* en 60 *nodi*. On a donc à peu près :

1 *nāligei* = 24 minutes,  
1 *vinādi* = 24 secondes.

L'année tamoule équivaut ainsi très exactement à 365 jours, 15 *nāligei*, 31 *vinādi*, 15 *nodi*, soit 365 jours 6 heures 12 minutes 30 secondes, durée très voisine de celle de l'année sidérale. L'écart par rapport à l'année civile grégorienne atteint 2 *nāligei*, 5 *vinādi* (50 minutes) au bout de 4 années grégoriennes (3 communes et 1 bissextile).

Lorsque le début d'un mois astronomique tombe après le coucher du soleil, le début du mois civil est reporté au jour suivant.

Les années sont comptées par cycles de 60 ans (ou *pērandu* = grande année), et chacune des 60 années d'un cycle porte un nom. Le cycle actuel a commencé en avril 1987.

## CHINOIS

**Type.** Le calendrier chinois traditionnel est luni-solaire. Il comporte, sur un cycle de 19 années, 12 années communes de 12 mois lunaires de 29 ou 30 jours (soit 354 ou 355 jours) et 7 années embolismiques de 13 mois (soit 383 ou 384 jours).

**Année, mois, jour.** L'année est divisée en 24 sections de saison, ou *jieqi*, comprenant chacune deux parties, *jie* et *qi*, dont le commencement coïncide avec 24 positions particulières équidistantes du Soleil sur l'écliptique, de 15 en 15°. Leurs dates sont mobiles. Un mois peut compter jusqu'à trois sections. Les mois supplémentaires des années bissextiles sont répartis de manière que le début de l'année se situe aux environs de *lichun* (début du printemps). Le début de l'année varie en fait entre le 21 janvier et le 20 février du calendrier grégorien.

Depuis les Shang, le décompte des jours s'effectue à l'aide d'un système sexagésimal : chaque date est repérée simultanément dans un cycle de 10 jours (*troucs célestes*) et dans un cycle de 12 jours (*branches terrestres*). 60 étant le plus petit commun multiple de 12 et de 10, au bout de 60 jours les dates se reproduisent selon la même succession.

Depuis les Han, ce système est aussi utilisé pour le décompte des années (v. tableau). Les 12 années du cycle dodécennal sont désignées par des noms d'animaux : Rat, Bœuf, Tigre, Lièvre, Dragon, Serpent, Cheval, Chèvre, Singe, Coq, Chien, Porc. Ainsi, la première année de la dodécennie est l'année du Rat, la deuxième celle du Bœuf, etc.

### A. Extrait d'un almanach chinois.

De haut en bas, sont indiquées successivement les dates et l'année correspondant à 1979 dans le calendrier grégorien ; une liste d'activités à éviter le jour du Nouvel An (28 janvier 1979) et des conseils d'« horoscopie » pour toutes les heures de la journée. (Coll. priv.)

### Les 24 jieqi du calendrier chinois

Jie	Qi	date grégorienne
lichun		début du printemps 4 ou 5 févr.
	yushui	pluies 18 ou 19 févr.
jingzhe		réveil des créatures 5 ou 6 mars
	chunfen	équinoxe de printemps 20 ou 21 mars
qingming		clarté 4 ou 5 avril
	guyu	pluie des grains 20 ou 21 avril
lixia		début de l'été 5 ou 6 mai
	xiaoman	petite abondance 21 ou 22 mai
mangzhong		grains en épi 5 ou 6 juin
	xiazhi	solstice d'été 21 ou 22 juin
xiaoshu		petites chaleurs 7 ou 8 juill.
	dashu	grandes chaleurs 22 ou 23 juill.
liqiu		début de l'automne 7 ou 8 août
	chushu	fin des chaleurs 23 ou 24 août
bailu		rosée blanche 7 ou 8 sept.
	qiufen	équinoxe d'automne 23 ou 24 sept.
hanlu		rosée froide 8 ou 9 oct.
	shuangjiang	arrivée du givre 23 ou 24 oct.
lidong		début de l'hiver 7 ou 8 nov.
	xiaoxue	petites neiges 22 ou 23 nov.
daxue		grandes neiges 7 ou 8 déc.
	dongzhi	solstice d'hiver 21 ou 22 déc.
xiaohan		petits froids 5 ou 6 janv.
	dahan	grands froids 20 ou 21 janv.

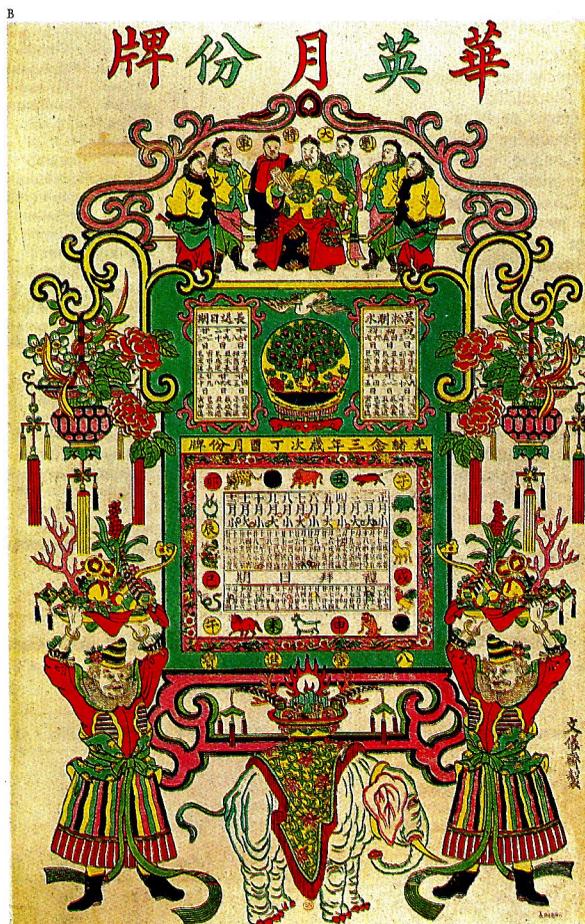
一九七九年  
庚申年  
正月初一  
乙未金帛破  
世界行陽曆  
民間紀夏時

歲支  
合月  
天月  
德合  
四相  
普護

子丑凶寅吉卯吉  
辰巳凶午中未凶  
申酉中戌吉亥吉

裁種  
理髮  
新船  
進水  
補垣  
塞穴

貴神西南財神東南柱香宜用寅時  
金匱卯時日祿上吉出行宜用寅卯  
辰時向西南方迎貴神東南方迎財  
神大吉子時歲破未時月破丑時日  
破巳時五不遇凶午未時截路空亡  
不宜出行五鬼東北死門西北勿向



B. Calendrier chinois.

Le calendrier traditionnel chinois, utilisé depuis l'époque des Zhou (v. 1025-256 av. J.-C.), est le « calendrier Huangdi »

(calendrier de l'Empereur jaune), fondé sur un cycle sexagésimal ayant pour origine l'an 2697 av. J.-C. Le cycle actuel

est le 79<sup>e</sup> depuis l'année 2697 av. J.-C. Il couvre les années 1984-2044 du calendrier grégorien. (B.N., Paris.)